

Odkurzacz automatyczny z aplikacją smart • INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

RAGGIO



eta x225

RAGGIO

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

1. WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Wskazówki w instrukcji należy uważać za część urządzenia i przekazać jakiegokolwiek następnemu użytkownikowi urządzenia.
- Skontroluj, czy dane na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym.
- Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia, oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenie i konserwacja bez nadzoru dorosłych jest dzieciom zabroniona.
- Nigdy nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, upadło na ziemię i zostało uszkodzone lub jeżeli spadło do wody. W takich przypadkach należy zanieść urządzenie do serwisu celem sprawdzenia jego bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód, wtyczka lub urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię, posiada widoczne znaki uszkodzenia lub jest nieszczelne. W takich przypadkach, zanieść urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Aby uniknąć obrażeń, nie należy wkładać rąk/palców do szczotki obrotowej.
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, które ruszają się podczas pracy, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie.
- Zasilacz sieciowy dostarczany wraz z urządzeniem jest przeznaczony tylko do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów. Jednocześnie do tego urządzenia należy używać tylko dostarczonego zasilacza sieciowego, do ładowania nie używać innego typu zasilacza (np. z innych urządzeń).





- **Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie (nawet częściowo)!**
- Nigdy nie odkurzaj bez poprawnie założonego systemu filtracyjnego i mikrofiltrów.
- Nie odkurzaj przedmiotów ostrych np. odłamków szkła, stłuczek, przedmiotów gorących, palnych, wybuchowych np. popiołu, palących się niedopałków papierosów, benzyny, rozpuszczalników, ale ani smarów np. tłuszczy, olejów. Przy odkurzaniu takich przedmiotów może dojść do uszkodzenia filtra jak i odkurzacza.
- Podczas odkurzania bardzo drobnego pyłu mogą zostać blokowane pory mikrofiltrów. Ograniczy się przepustowość powietrza i siła ssania słabnie. Konieczne jest zatem w tym przypadku wyczyścić filtry pyłowe lub wymienić lub opróżnić pojemnik na odpad nawet, jeśli nie jest jeszcze pełny. Nie wolno używać odkurzacza do zbierania zanieczyszczeń wytwarzanych podczas prac budowlanych / po pracach budowlanych, takich jak **pył z płyt gipsowo – kartonowych, drobny piasek, cement, pył budowlany, części tynku** itp. Podczas przenikania tych zanieczyszczeń / materiałów budowlanych luzem/ sypkich materiałów budowlanych do agregatu, istnieje ryzyko uszkodzenia i zakończenie użytkowania. Tego rodzaju usterki nie są objęte naprawą gwarancyjną.
- Odkurzacz nie może być wystawiony na wpływy atmosferyczne (**deszcz, mróz, bezpośrednie działanie promieni słonecznych**, itp.).
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego funkcjonowania urządzenia, należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Urządzenia nie należy używać do celów innych niż, dla których jest przeznaczony, oraz opisanych w niniejszej instrukcji!
- Proszę zabezpieczyć luki w podłodze (**listwy, progi** itp.), aby uniknąć uszkodzenia szczotek obrotowych. Miejsca te mogą również ograniczać pracę odkurzacza w przypadku zablokowania się szczotki obrotowej.
- Ten robot może być używany do sprzątania dywanów z włosiem nie dłuższym niż 1 cm.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy odłączyć stację ładującą od źródła zasilania i wyjąć odkurzacz ze styków stacji ładującej. Zapobiega to rozładowaniu odkurzacza.
- Zwróć szczególną uwagę podczas pierwszego uruchomienia.
- Usuń przeszkody stojące na drodze, gdy odkurzacz pracuje.
- Staraj się unikać sytuacji, w której odkurzacz przestaje działać.
 - W przypadku, gdy ruch odkurzacza jest przerwany:
 - Umieść w bezpiecznym miejscu przedmioty, które mogą zostać łatwo przewrócone.
 - Zabezpiecz krawędzie wykładzin.
 - Wiszące obrusy i zasłony nie powinny dotykać ziemi.
 - Elementy palne muszą być umieszczone z dala od źródła ognia.
 - Luźno położone kable zasilające wyrównaj i zabezpiecz przed odkurzaczem.
 - Pozbieraj gazety, książki, czasopisma i duże kartki papieru
- Przed odkurzaniem, upewnij się, że główna szczotka jest prawidłowo umieszczona w odkurzacz.
- Sprawdź, czy czujniki zapobiegające upadkowi są czyste.
- Jeśli potrzebujesz odkurzyć tylko jeden pokój, zamknij drzwi.
- Jeśli pomieszczenie, gdzie chcesz odkurzać musisz podzielić, można umieścić wirtualną ścianę ograniczając tym samym ilość miejsca.
- Szczotki i pojemnik na kurz powinny być zamontowane poprawnie.
- Czujniki wysokości i czujniki kurzu powinny być czyste.
- Prosimy zamykać drzwi do innych pomieszczeń jeżeli ma być czyszczony tylko jeden pokój.
- Należy w odpowiedni sposób usuwać zużyte baterie i akumulator (patrz rozdz. 8. **EKOLOGIA**).
- Pamiętaj, że robot potrzebuje 10,5 cm przestrzeni, aby dostać się pod meble.
W innym przypadku robot może się zablokować i zakończyć pracę.













- Jeśli bateria wycieka, należy ją natychmiast wymienić, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie odkurzacza
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niekompetentnych. Osoba, która połknie baterię, musi natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane przez nieprawidłowe używanie urządzenia i akcesoriów i nie jest odpowiedzialny za gwarancję urządzenia w przypadku nie przestrzegania wyżej przedstawionych ostrzeżeń bezpieczeństwa. Za nieprawidłowe użytkowanie urządzenia jest między innymi uważane nieprzestrzeganie regularnej wymiany lub konserwacji wszelkich filtrów, jak również stosowanie nieoryginalnych filtrów, ze względu na własności których doszło do usterki lub uszkodzenia.

Połączenie bezprzewodowe i kompatybilność

- Firma ETA w żaden sposób nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody losowe, pośrednie lub następcze, ani za straty danych lub straty spowodowane przeciekaniem informacji podczas komunikacji z pomocą technologii bezprzewodowych.
- Pomyślniej komunikacji bezprzewodowej nie można w 100% gwarantować dla wszystkich urządzeń Smart i sieci Wifi (routerów). Ze względu na różnorodność urządzeń na rynku mogą wstąpić przypadki, kiedy charakter lub specyfikacja danego urządzenia Smart lub sieci Wifi (routera) uniemożliwia połączenie, ewentualnie jest ono w jakiś sposób naruszone. Na pomyślność komunikacji bezprzewodowej za pośrednictwem sieci Wifi ma też wpływ szereg czynników, łącznie z konfiguracją sprzętu i oprogramowania. Na połączenie między robotem i siecią Wifi mogą też mieć wpływ okoliczne sieci Wifi, które mogą być nastawione na ten sam kanał i w efekcie zakłócać połączenie (np. na osiedlach, w domach czynszowych, itp.). Takie okoliczności nie są powodem do reklamacji urządzenia.

Aplikacja jest własnością i jest udostępniana przez trzeci podmiot (dalej tylko „Podmiot”) inny niż spółka HP TRONIC Zlín, spol. s r.o. (dalej tylko „Sprzedawca”). Podmiotowi ze strony Sprzedawcy nie są przekazywane żadne dane osobowe. Podczas rejestracji do aplikacji klient przekazuje dane osobowe bezpośrednio Podmiotowi, który staje się administratorem danych osobowych. Aplikacje i z tym związana ochrona danych osobowych kieruje się zasadami Podmiotu.

 <p>Nie wolno samodzielnie demontować, dokonywać zmian oraz usprawnień w urządzeniu nikomu oprócz pracowników autoryzowanego serwisu. Działania takie mogą doprowadzić do uszkodzenia ciała, pożaru lub porażenia elektrycznego.</p>	 <p>Nie używać innych ładowarek poza dostarczoną wraz z odkurzaczem, w przeciwnym wypadku działanie takie grozi uszkodzeniem urządzenia, porażeniem elektrycznym lub pożarem.</p>
 <p>Nie dotykać przewodu zasilającego urządzenie elektryczne wilgotnymi lub mokrymi rękami, może to spowodować porażenie elektryczne.</p>	 <p>Nie zginać nadmiernie przewodu zasilającego ani nie stawiać na nim ciężarów, może to doprowadzić do uszkodzenia przewodu, pożaru lub porażenia elektrycznego.</p>

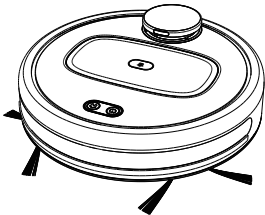
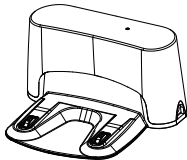

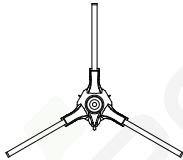
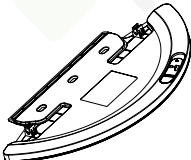

 <p>Należy zwrócić uwagę, by w szczotkę lub kółka odkurzacza nie dostała się żadna część ubrania lub część ciała (włosy, palce etc); bowiem może to doprowadzić do zranień i obrażeń.</p>	 <p>Nie zbliżać do urządzenia papierosów, zapalniczek, zapalek oraz innych źródeł otwartego ognia lub materiałów palnych takich jak benzyna czyszcząca.</p>
 <p>Nie korzystać z urządzenia w firmach i zakładach pracy – zbyt intensywne użytkowanie może go uszkodzić</p>	 <p>Przewód zasilający musi być prawidłowo i do końca włożony, w innym wypadku występuje niebezpieczeństwo wystąpienia porażenia elektrycznego, zwarcia, swądu lub pożaru.</p>
 <p>Całkowicie wsuwamy konektor wejściowy adaptera do stacji ładowania, bo w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem elektrycznym, zwarcia albo pożaru.</p>	 <p>Przed rozpoczęciem użytkowania zdjąć z drogi odkurzacza wszystkie łatwe do uszkodzenia przedmioty (tkaniny, szklane butelki, żarówki etc.) przedmioty te mogą zostać uszkodzone lub negatywnie wpłynąć na pracę urządzenia.</p>
 <p>W czasie korzystania z odkurzacza w obecności dzieci należy robić to ostrożnie, tak by nie przestraszyły się ani nie zraniły.</p>	 <p>Nie stawać ani nie siadać na odkurzaczu – może to spowodować jego zniszczenie lub doprowadzić do uszkodzeń ciała.</p>
 <p>Nie wciągać przy pomocy odkurzacza wody ani innych płynów – grozi to uszkodzeniem urządzenia</p>	 <p>Nie używać odkurzacza na małych stolikach, krzesłach lub innych małych powierzchniach – grozi to jego uszkodzeniem.</p>
 <p>Nie używać odkurzacza poza pomieszczeniami – grozi to uszkodzeniem urządzenia.</p>	 <p>Nie pozostawiać na terenie pracy odkurzacza żadnych przewodów ani innych przedmiotów dłuższych niż 15 cm, może to bowiem doprowadzić do zaplątania się ich w szczotce.</p>

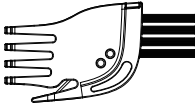
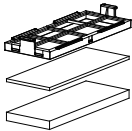
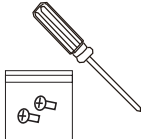

2. ZASTOSOWANIA

Odkurzacze nadają się przede wszystkim do czyszczenia pokoi w domu, pokoiw hotelowych i niewielkich biur, można nimi czyścić różnego rodzaju podłogi – dywany o krótkim włosie, podłogi drewniane, płytki ceramiczne, etc.

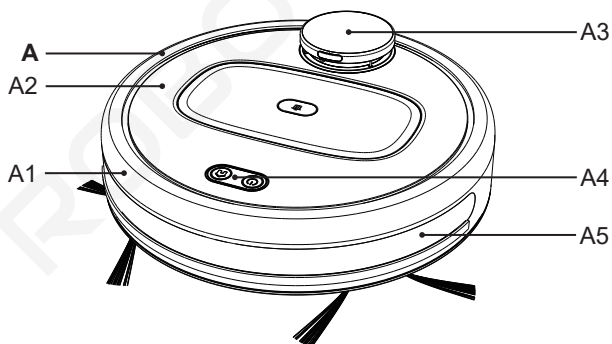
3. CZĘŚCI WYROBU

3.1 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Pozycja	Opis	Oznaczenie	Ilość	Model
	Odkurzacz robotyczny	A	1	ETA5225 ETA3225
	Stacja ładowania	C	1	ETA5225 ETA3225
	Adapter zasilania	D	1	ETA5225 ETA3225
	Szczotka boczna	A9	2	ETA5225
	Przystawka mopująca	E	1	ETA5225
	Mop	E1	2	ETA5225

Pozycja	Opis	Oznaczenie	Ilość	Model
	Narzędzie do czyszczenia	F	1	ETA5225
	HEPA filtr	B4	1+1	ETA5225
	Filtr gąbkowy	B5	1	ETA3225
	Filtr ochronny	B6	1+1	ETA5225 ETA3225
	Wkrętak	G	1	ETA5225
	Śruba	H	2	ETA5225
	Taśma ochronna modułu laserowego	I	1	ETA5225 ETA3225

3.2 ODKURZACZ ROBOTYCZNY - WIDOK Z GÓRY



A – Odkurzacz robotyczny

A1 – Przedni zderzak

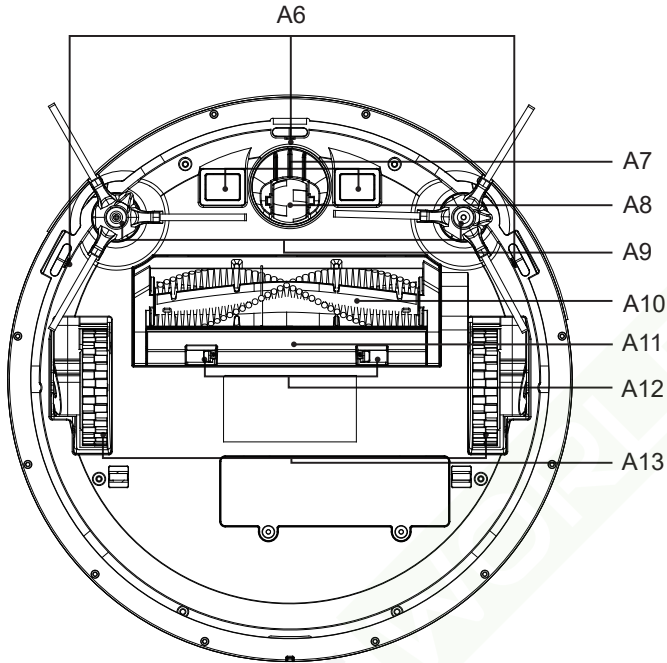
A2 – Górna pokrywa

A3 – Moduł laserowy

A4 – Przyciski do obsługi

A5 – Pokrywa ochronna czujników IR

3.3 ODKURZACZ ROBOTYCZNY - WIDOK OD SPODU



A6 – Czujniki przeciwno spadnięciu ze schodów

A7 – Styki ładowania

A8 – Przednie koło

A9 – Szczotki boczne

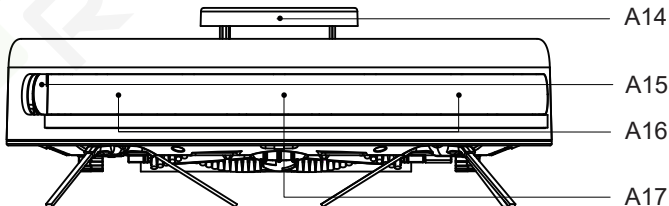
A10 – Szczotka główna

A11 – Pokrywa szczotki głównej

A12 – Zamek pokrywy szczotki głównej

A13 – Koła napędowe (lewe/prawe)

3.4 ODKURZACZ ROBOTYCZNY - WIDOK Z PRZODU



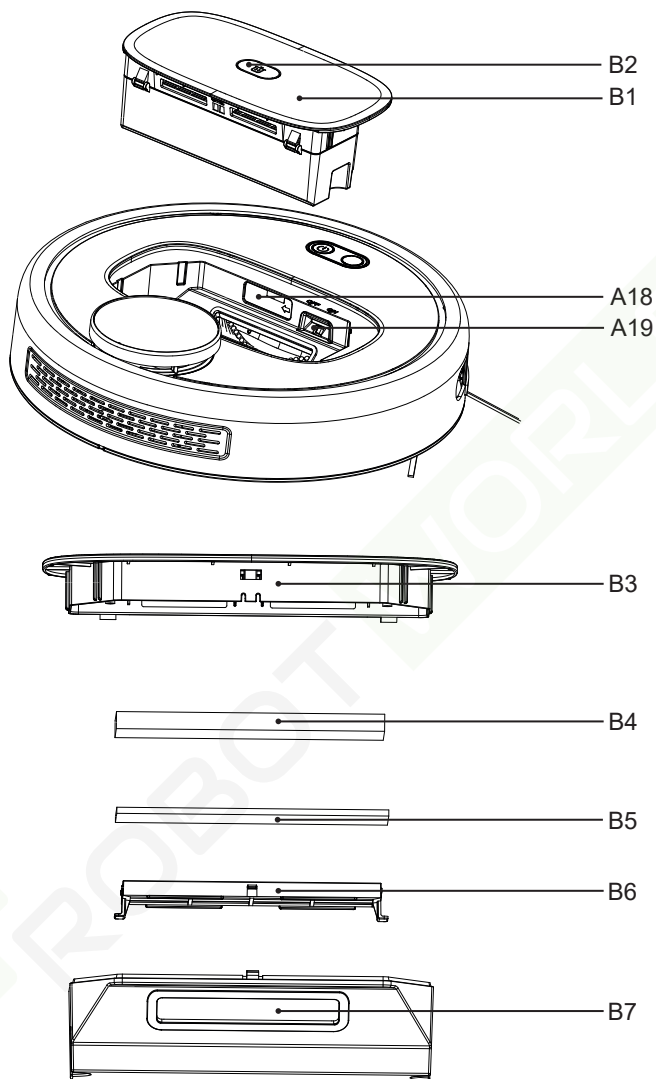
A14 – Czujnik przeciwzderzeniowy

A15 – Czujnik wykrywania ściany

A16 – Czujniki IR

A17 – Czujnik ładowania

3.5 ODKURZACZ ROBOTYCZNY - WIDOK Z GÓRY + WYJĘCIE ZBIORNICZKA NA ŚMIECI



A18 – Przycisk RESET (zakryty gumową
zaślepką)

A19 – Włącznik główny ON/OFF (WŁ./WYŁ.)

B1 – Zbiorniczek na śmieci

B2 – Przycisk odblokowania zbiorniczka na
śmieci

B3 – Wieko zbiorniczka na śmieci

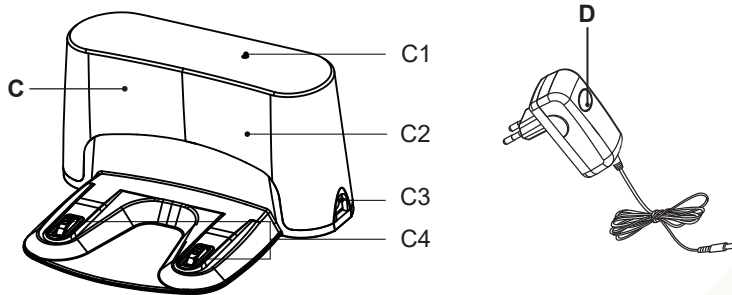
B4 – HEPA filtr

B5 – Filtr gąbkowy

B6 – Filtr ochronny

B7 – Dolna część zbiorniczka na śmieci

3.6 STACJA ŁADOWANIA



C – Stacja ładowania

C1 – Kontrolka pracy

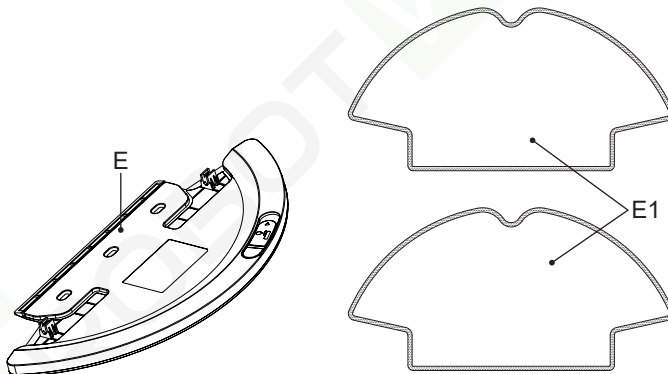
C2 – Strefa sygnalizacyjna

C3 – Konektor do podłączenia adaptera zasilania

C4 – Styki ładowania

D – Adapter zasilania

3.7 PRZYSTAWKA MOPUJĄCA



E – Przystawka mopująca

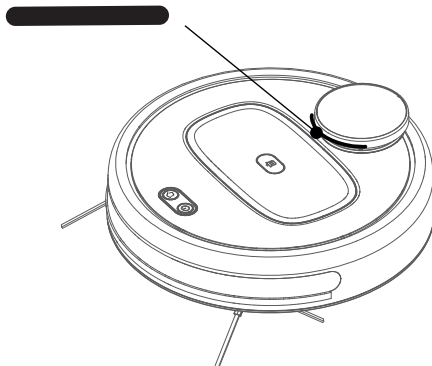
E1 – Mop

4. PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA I STACJI ŁADOWANIA

Usunąć wszelki materiał opakowaniowy, wyjąć odkurzacza i akcesoria.
Z odkurzacza usunąć wszystkie ewentualne folie, nalepki lub papier.

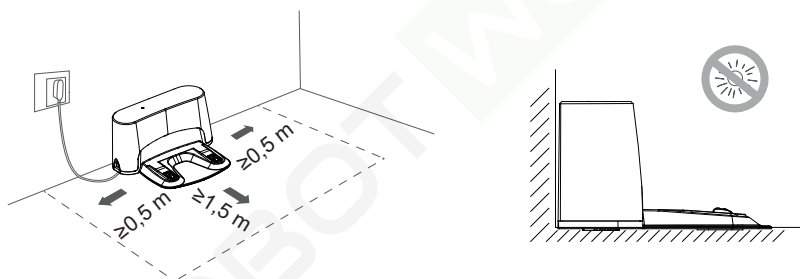
4.1 PRZYGOTOWANIE ODKURZACZA

Nalepić taśmę ochronną na czujniki laserowe.



4.2 INSTALACJA STACJI ŁADOWANIA

1. Umieścić stację ładowania na podłodze. Upewnić się, że jest dostatek miejsca po bokach stacji (minimalnie 0,5 m) i przed stacją (minimalnie 1,5 m).



2. Podłączyć adapter do stacji ładowania a następnie do sieci el. (zacznie świecić kontrolka C1).

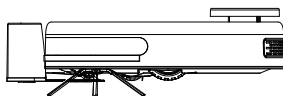
5. UŻYWANIE ODKURZACZA

UWAGA

Odkurzacz robotyczny ETA Raggio jest na pierwszy rzut oka zwykłym odkurzaczem robotycznym ze zwykłymi funkcjami odkurzania. Nasz model jest jednak wyjątkowy dzięki możliwości użycia z aplikacją "ETA RAGGIO", która rozszerza możliwości użytkowe i potencjał odkurzacza. Bez użycia aplikacji odkurzacz jest w pełni funkcjonalny i można go używać w podstawowych trybach pracy (automatyczne i lokalne sprzątnięcie + powrót do stacji ładowania), tym nie mniej dla jego pełnego wykorzystania i komfortu zalecamy używanie.

5.1 ŁADOWANIE AKUMULATORA

1. Skontrolować, czy stacja ładowania jest prawidłowo podłączona do sieci el. (kontrolka **C1** musi świecić).
2. Wyjąć zbiorniczek na śmieci **B1** i przełącznik **A19** przełączyć do pozycji "ON". Następnie włożyć zbiorniczek na śmieci z powrotem do odkurzacza
3. Położyć odkurzacza w pobliżu stacji ładowania i włączyć go naciskając przycisk "⏻". Następnie nacisnąć przycisk "🏠" i odkurzacza automatycznie znajdzie stację ładowania i zaparkuje na niej. Jeżeli akumulator jest całkowicie rozładowany, umieścić odkurzacza w prawidłowy sposób wprost na stację ładowania.

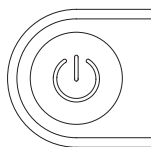


Uwagi

- Standardowy czas trwania ładowania wynosi ok. 5 godz. W pełni naładowany akumulator wystarcza na ok. 100 minut pracy.
- Po skończeniu sprzątania odkurzacza automatycznie szuka stacji ładowania.
- Informacje o stanie akumulatora można łatwo uzyskać z pomocą aplikacji "ETA RAGGIO". Z pomocą aplikacji można też kiedykolwiek posłać odkurzacza z powrotem na stację ładowania. Prawidłowe korzystanie z aplikacji jest opisane poniżej.

5.2 OBSŁUGA ODKURZACZA Z POMOCĄ PRZYCISKÓW DO OBSŁUGI

Najpierw przełączyć włącznik główny **A19** do pozycji ON = Włączone.



Przycisk START/PAUZA/ WYŁĄCZENIE:

1. Krótkie naciśnięcie - START/ PAUZA automatycznego sprzątania;
2. Długie naciśnięcie (ok. 3 sekund) - WYŁĄCZENIE.



Przycisk ładowania i sprzątania lokalnego:

1. Krótkie naciśnięcie - ładowanie (wyszukanie stacji ładowania lub PAUZA w trybie gotowości;
2. Długie naciśnięcie (ok. 3 sekund) - sprzątnięcie lokalne (odkurzacza sprzątnię kwadrat o wymiarach 2x1,5 m).

Uwaga

Po długim naciśnięciu (ok. 3 sekund) obu przycisków ("⏻" i "🏠") jednocześnie dojdzie do resetu Wifi w odkurzaczu.

Przycisk RESET (A18)

Jeżeli odkurzacza sygnalizuje nieznaną błąd, nacisnąć przycisk **A18** odpowiednim narzędziem (patrz rozdział 7. **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**). Następnie przetestować prawidłowość funkcjonowania odkurzacza.

5.3 TABELA SYGNALIZACJI ŚWIETLNEJ I AKUSTYCZNEJ

	Stan	Sygnalizacja świetlna	Sygnalizacja akustyczna
1	Wczytywanie po włączeniu	Zielone światło pulsuje	Dłuższy sygnał akustyczny po włączeniu
2	Wczytanie dokończony	Zielone światło świeci	2x sygnał akustyczny
3	Urządzenie po włączeniu nie jest podłączone do sieci WLAN	Pomarańczowe światło świeci	-
4	Podłączanie do sieci WLAN	Pomarańczowe światło miga	1x sygnał akustyczny
5	Podłączone do sieci WLAN	Zielone światło świeci	2x sygnał akustyczny
6	Reset połączenia Wifi	Pomarańczowe światło miga powoli	1x sygnał akustyczny
7	Początek sprzątnia (START)	Zielone/pomarańczowe światło świeci po zamiganiu	Melodia startowa
8	Zatrzymanie sprzątnia (PAUZA)	Niebieskie/pomarańczowe światło świeci po zamiganiu	-
9	Kontynuacja sprzątnia	Zielone/pomarańczowe światło świeci po zamiganiu	Melodia startowa
10	Sprzątnie dokończony	Zielone/pomarańczowe światło świeci po zamiganiu	2x sygnał akustyczny
11	Pojemność akumulatora jest za niska i start ładowania	Czerwone światło świeci a następnie miga pomarańczowe światło	Melodia startu ładowania
12	Początek szukania stacji ładowania	Zielone światło powoli miga	Melodia startu ładowania
13	Przerwanie ładowania	Zielone światło świeci po zamiganiu	-
14	Start ładowania na stacji ładowania	Zielone światło pulsuje	2x sygnał akustyczny
15	Odesłanie polecenia, kiedy urządzenie ładuje się na stacji ładowania a pojemność akumulatora jest za mała	Czerwone światło zamiga i świeci	2x sygnał akustyczny
16	Akumulator jest w pełni naładowany	Zielone/pomarańczowe światło świeci	-
17	Wyjęcie zbiorniczka na śmieci	Czerwone światło miga szybko	1x sygnał akustyczny

Stan		Sygnalizacja świetlna	Sygnalizacja akustyczna
18	Umieszczenie zbiorniczka na śmieci do odkurzacza	Czerwone światło miga szybko a zielone/pomarańczowe światło świeci	1x sygnał akustyczny
19	Tworzenie nowej mapy	Zielone/pomarańczowe światło świeci a następnie miga	1x sygnał akustyczny
20	Wyłączanie	Czerwone światło szybko miga a po wyłączeniu zgaśnie	-
21	Początek aktualizacji firmware	Zielone/pomarańczowe światło miga szybko	1x sygnał akustyczny
22	Aktualizacja firmware nieudana	Czerwone światło szybko miga	Dłuższy sygnał akustyczny (ok. 1,5 sekundy)
23	Aktualizacja firmware ukończona	Zielone/pomarańczowe światło świeci a następnie miga szybko	2x sygnał akustyczny
24	Lokalizowanie odkurzacza (znaleziono)	Zielone/pomarańczowe światło świeci a następnie zamiga	Melodia lokalizowania

5.4 INSTALACJA APLIKACJI "ETA RAGGIO" I PAROWANIE URZĄDZEŃ

Kompatybilność:

System operacyjny urządzenia smart

- Android 4.0 i wyższy
- IOS 7.0 i wyższy

Sieć Wifi

- 2,4 Ghz
- zabezpieczenie WPA1 i WPA2 (zalecane WPA2)

UWAGA

Urządzenia nie można używać w sieciach Wifi zabezpieczonych protokołem IEEE 802.1X (zazwyczaj firmowe sieci Wifi).

Pobierz bezpłatnie do swojego urządzenia Smart aplikację o nazwie "ETA RAGGIO". Tu znajdziesz w bazie danych aplikację Apple Store lub Google Play, lub możesz dla przyspieszenia użyć następującego kodu QR:



Uwagi

- Jeżeli kod QR nie jest aktywny, wyszukać aplikację ręcznie według nazwy.
- Dla pobrania czeskiej wersji aplikacji trzeba mieć nastawiony w urządzeniu smart język czeski jako język systemowy.

Parowanie urządzeń:

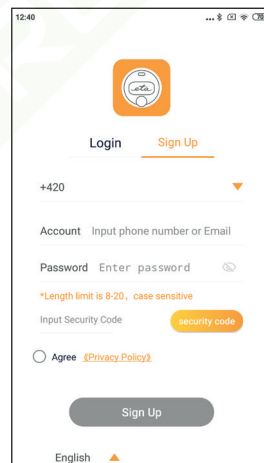
Uwaga

Parowanie odkurzacza przeprowadzać z naładowanym akumulatorem, lub z odkurzaczem umieszczonym na stacji ładowania.

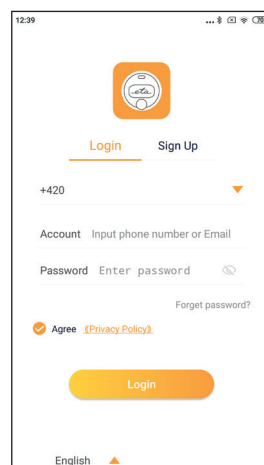
1. Skontrolować, czy odkurzacz jest włączony (przełącznik **A19** musi być w pozycji **"ON"**) i czy stacja ładowania jest prawidłowo zainstalowana i podłączona do sieci el. (musi świecić kontrolka **C1**).
2. Urządzenie smart podłączyć do sieci Wifi, na którym chcemy używać odkurzacza.
3. Uruchomić aplikację **"ETA RAGGIO"** w swoim urządzeniu smart. Według instrukcji w aplikacji wytworzyć swoje konto. Do rejestracji konta można użyć e-maila lub numeru telefonu.

Uwaga

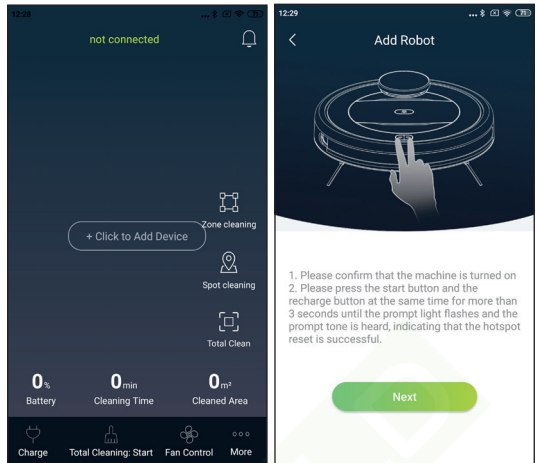
Aplikacja może wymagać (w zależności od modelu urządzenia smart i systemu operacyjnego) pozwolenia na różne dostępy (np. dostęp do magazynu danych, pozycji urządzenia, itp.). Dla prawidłowego funkcjonowania jest konieczne pozwolenie na te dostępy. W przeciwnym wypadku może być niemożliwe prawidłowe funkcjonowanie aplikacji lub sparowanie.



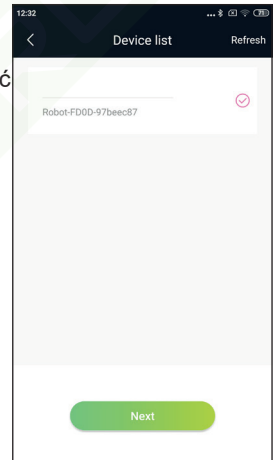
4. Zalogować się do aplikacji pod swoim kontem.



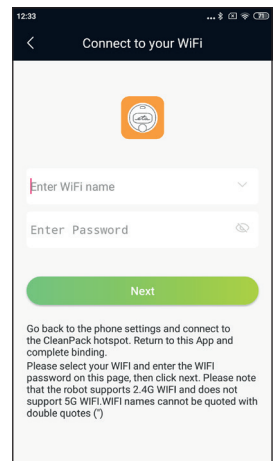
5. Kliknąć w "Click to Add Device" i przeprowadzić restart Wifi według instrukcji w aplikacji. Kliknąć w "Next".



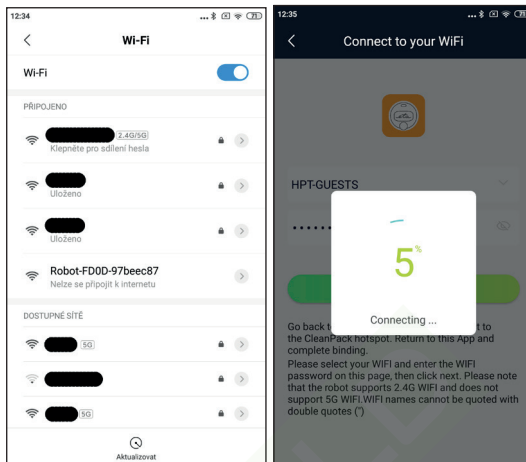
6. W tej chwili odkurzacz zacznie nadawać własny sygnał. Urządzenie Smart trzeba mieć w pobliżu odkurzacza i zacząć na wyświetlenie znalezionej odkurzacza na wyświetlaczu. Następnie potwierdzić naciskając "Next".



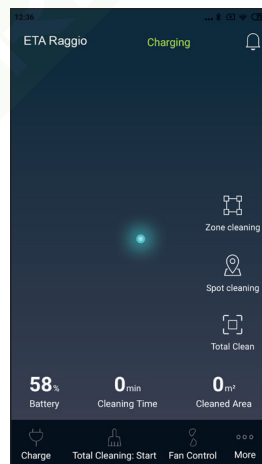
7. Wypełnić nazwę sieci Wifi i hasło (ta sama sieć Wifi, do której jest podłączone nasze urządzenie smart).



8. Teraz na liście widoczny sieci Wifi urządzenia smart pojawi się nazwa sieci, którą nadaje odkurzacz. Wybrać "Robot..." i podłączyć się do niego. W tej chwili urządzenie smart może informować o możliwości niedostępności Internetu, należy to jednak ignorować. Następnie kliknąć "<" w celu powrotu do aplikacji i zaczekać na połączenie. W przypadku nowszej wersji aplikacji dla systemu operacyjnego Android już nie musisz przechodzić na listę sieci Wifi. Aplikacja sama znajdzie sygnał odkurzacza.



9. Jak tylko urządzenie jest podłączone, pojawi się w mapie świecący punkt a w górnej części ekranu pojawi się stan urządzenia. Teraz możemy odkurzacz obsługiwać również zdalnie (np. z pracy). Aby można było korzystać z tej funkcji, musi być ciągle aktywna sieć Wifi, z którą jest sparowany odkurzacz.



Uwagi

- W razie problemów ze sparowaniem najpierw:
 - sprawdzić, czy ustawienie sieci Wifi i system operacyjny urządzenia smart odpowiada wymaganiom;
 - upewnić się, że postępujemy dokładnie według podanych kroków patrz powyżej;
 - restartować odkurzacz i urządzenie smart i powtórzyć proces;
 - o ile to jest możliwe, wypróbować też restart samego routera Wifi;
 - sprawdzić, czy odkurzacz jest w zasięgu sygnału Wifi;
 - sprawdzić, czy odkurzacz jest naładowany minimalnie na 35 %.
- Niektóre problemy ze sparowaniem mogą być spowodowane przesyleniem sieci Wifi i nastawionych kanałów (zwłaszcza na osiedlach), które powoduje kolizje i zanik połączenia. Jeżeli będzie dochodzić do podobnych strat połączenia, zazwyczaj pomaga restart samego odkurzacza, ewentualnie routera Wifi. Jednocześnie dla stabilnej pracy jest konieczne, aby sygnał Wifi był dostatecznie silny i pokrywał całą powierzchnię zamierzonego używania odkurzacza
- Jeżeli urządzenie smart posiada system **Android 6.0 i wyższy**, trzeba mieć włączoną funkcję śledzenia pozycji.
- Jak tylko odkurzacz zostanie sparowany z urządzeniem smart za pośrednictwem aplikacji "ETA RAGGIO", nie poruszać stacją ładowania **C** ani nie przemieszczać jej. Odkurzacz wykorzystuje stację ładowania jako punkt orientacyjny na mapie.
- **Przemieszczając stację ładowania ryzykujemy stratę wygenerowanej mapy oraz zdefiniowanych stref sprzątnięcia i stref zakazanych! Odkurzacz wytworzy nową mapę, którą zastąpi pierwotną mapę.**

5.5 OBSŁUGA ODKURZACZA Z POMOCĄ APLIKACJI "ETA RAGGIO"

Aplikacja "ETA RAGGIO" oferuje intuicyjne środowisko do obsługi z możliwością pomocy. Obsługa z jej pomocą jest bardzo łatwa. Zawsze należy kierować się instrukcjami w aplikacji.

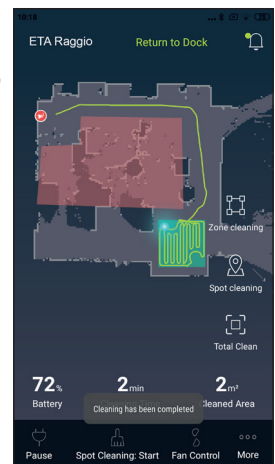
Uwaga

Dla jednego odkurzacza można wytworzyć do 10 kont użytkownika, do których można się zalogować z różnych urządzeń smart.

Funkcje aplikacji "ETA RAGGIO":

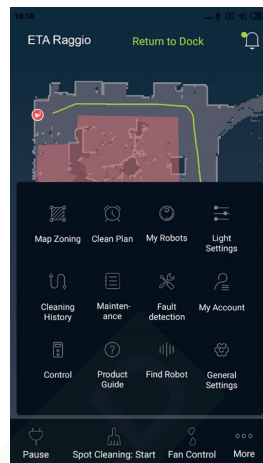
1. Po sparowaniu urządzenia smart z odkurzaczem w aplikacji jest wyświetlany świecący punkt reprezentujący odkurzacz, lub ewentualnie mapa zmapowanego otoczenia (jeżeli odkurzacz już był używany) i podstawowe informacje o odkurzaczu (aktualny stan odkurzacza, pozycja na mapie, stan naładowania akumulatora, informacje o ostatnim sprzątnięciu: sprzątnięta powierzchnia i czas). Na mapie widać też pozycję stacji ładowania. Można nastawiać podstawowe funkcje:

- Automatyczne sprzątnięcie;
- Sprzątnięcie strefowe (jeżeli są już zdefiniowane poszczególne strefy);
- Sprzątnięcie lokalne;
- Siła ssania (3 poziomy);
- Odesłać odkurzacz do stacji ładowania.



2. Po kliknięciu w opcję "More" można uzyskać bardziej szczegółowe informacje o aplikacji i odkurzaczu (historia sprzątnięcia, konieczność utrzymania - stan zanieczyszczenia poszczególnych części odkurzacza, diagnostyka błędów). Można zarządzać swoim kontem (zalogowanie, wylogowanie, zmiany, itd.). Znajdziemy tu też podręcznik użytkownika i sekcję rad dotyczących rozwiązywania problemów. Można tu nastawiać następujące funkcje:

- Definiowanie stref sprzątnięcia i stref zakazanych (d w sumie 10) wraz z możliwością nastawienia sprzątnięcia dwukrotnego, gdzie wybrany obszar odkurzy dwa razy;
- Nastawienie planu czasowego sprzątnięcia (można nastawiać sprzątnięcie poszczególnych stref dla różnych odcinków czasowych) łącznie z funkcją "No-disturb", gdzie można definiować odcinek czasowy, kiedy odkurzaczy nie może odkurzać;
- Konfiguracja sygnalizacji świetlnej i dźwiękowej;
- Obsługa ręczna odkurzacza.



Uwagi

- Jeżeli chcemy obsługiwać odkurzaczy z pomocą kilku kont, z pomocą funkcji "Share robot" można pozwolić na współużytkowanie z innymi kontami.
- Do jednego konta należy logować się zawsze tylko z jednego urządzenia smart (nigdy nie z dwóch jednocześnie).
- Jeżeli chcemy efektywnie i wygodnie nastawiać strefy sprzątnięcia i strefa zakazane, najpierw należy pozwolić odkurzaczowi dokładnie rozpoznać otoczenie w domu z pomocą funkcji "Total cleaning".

5.6 UŻYCIĘ PRZYSTAWKI MOPUJĄCEJ

1. Mop E1 nawilżyć i wykręcić. Następnie nasadzić go na przystawkę mopującą E.
2. Zbiorniczek przystawki mopującej napełnić wodą.
3. Umieścić przystawkę mopującą (zatrzasnąć) w tylnej części od spodu odkurzacza.
4. Włączyć odkurzaczy i przeprowadzić żądane sprzątnięcie.

Uwagi

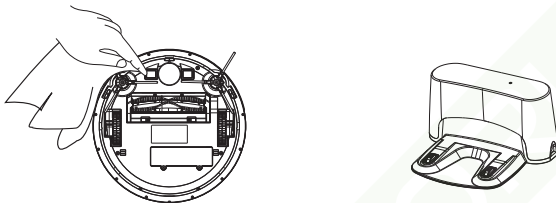
- Zalecamy przed początkiem mopowania umieszczenie odkurzacza wolno do przestrzeni (poza stacją ładowania).
- Z funkcji mopowania należy korzystać tylko wtedy, kiedy mamy odkurzaczy w pełni pod kontrolą. Do mopowania nie używać funkcji opóźnionego startu ani zdalnej obsługi (będąc poza domem).
- Przystawki mopującej używać tylko na twardych podłogach - nie na dywanie! Po ukończeniu mopowania i przed ładowaniem zdjąć zbiorniczek mopy i opróżnić.
- Pełny zbiornik przystawki mopującej wystarczy na wytarcie ok. 40 m² podłogi.

6. UTRZYMANIE ODKURZACZA

Utrzymanie i czyszczenie przeprowadzać regularnie w zależności od częstości używania oraz wielkości sprzątaných powierzchni. W bardziej zanieczyszczonym środowisku (dom ze zwierzętami) będzie konieczne częstsze sprzątanie. **Zaniedbanie utrzymania może być przyczyną uszkodzenia odkurzacza i jego części!**

6.1 CZYSZCZENIE STYKÓW DO ŁADOWANIA

Wyłączyć odkurzacza i odłączyć stację ładowania od sieci elektrycznej! Oczyszczyć styki do ładowania (A7, C4) na odkurzaczu i stacji miękką suchą szmatką. Czyszczenie przeprowadzać co najmniej 1x w miesiącu. **Do czyszczenia styków nie używać żadnych agresywnych środków czyszczących lub olejów.**

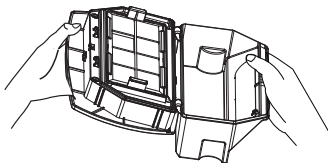


6.2 CZYSZCZENIE ZBIORNICZKA NA ŚMIECI I FILTRÓW

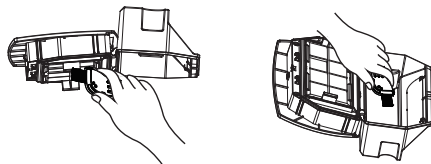
1. Wyjąć zbiorniczek na śmieci B1 z odkurzacza.



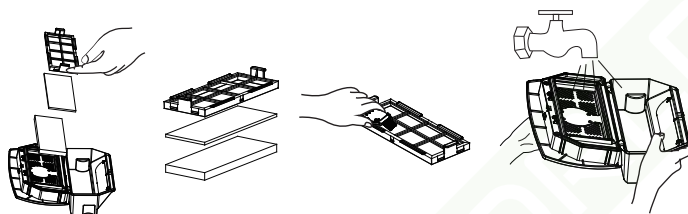
2. Otworzyć wieko i wysypać śmieci. Śmieci zlikwidować wspólnie ze zwykłym odpadem komunalnym.



3. Zbiorniczek na śmieci wyczyścić narzędziem F (lub odpowiednim innym).



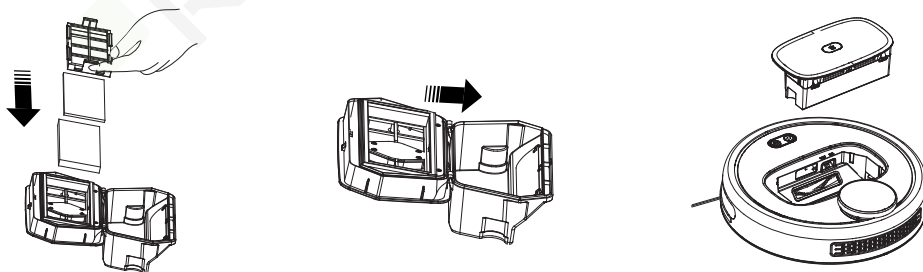
4. Wyjąć ze zbiorniczka na śmieci filtry i wyczyścić je narzędziem **F** (lub odpowiednim innym). HEPA filtr **B4** delikatnie przedmuchać lub wytrzeć. Filtr gąbkowy **B5** i filtr ochronny **B6** można opłukać pod bieżącą wodą. W razie większego zanieczyszczenia zbiorniczka na śmieci można go też opłukać pod bieżącą wodą. **Przed ponownym użyciem zacząć na dokładne wyschnięcie wszystkich części!**



UWAGA

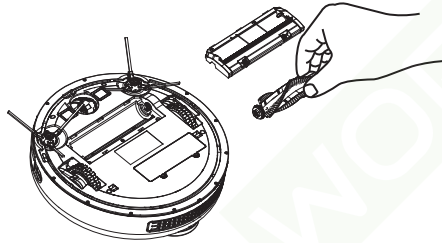
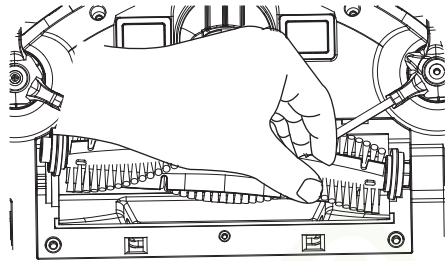
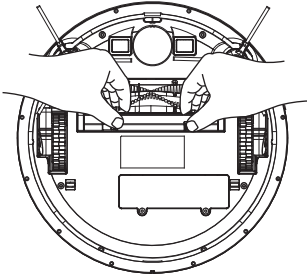
- Do czyszczenia filtrów nie używać żadnych agresywnych środków piorących lub czyszczących ani gorącej wody.
- Dla zachowania parametrów filtracji HEPA filtra zalecamy czyszczenie na sucho.
- **Jeżeli zdecydujemy się na umycie filtra HEPA wodą, pogorszą się jego właściwości filtracyjne.** Filtr można umyć maksymalnie 3x. Następnie trzeba kupić nowy.
- HEPA filtr zalecamy wymieniać co najmniej 2x w roku.
- Filtry nie są przeznaczone do mycia w zmywarce do naczyń.
- Zaniedbanie czyszczenia i ewentualnej wymiany filtrów może prowadzić do awarii odkurzacza!

5. Po przeprowadzeniu utrzymania złożyć zbiorniczek na śmieci wraz z filtrami i włożyć z powrotem do odkurzacza.

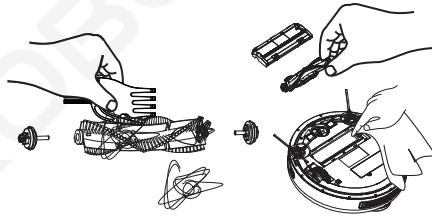


6.3 CZYSZCZENIE GŁÓWNEJ SZCZOTKI

1. Nacisnąć zamki pokrywy **A12** do siebie i zdjąć pokrywę **A11** i wyjąć główną szczotkę **A10** z odkurzacza.

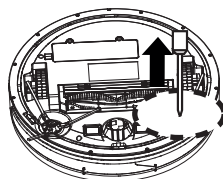


2. Wyczyścić główną szczotkę narzędziem do czyszczenia **F** (lub odpowiednim innym). Do usunięcia nawiniętych włosów/sierści można też użyć nożyc. Pokrywę głównej szczotki i miejsce na główną szczotkę wytrzeć miękką suchą szmatką.

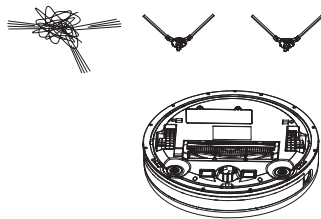


6.4 CZYSZCZENIE SZCZOTEK BOCZNYCH

1. Odśrubować z pomocą śrubokręta **G** śruby zabezpieczające.

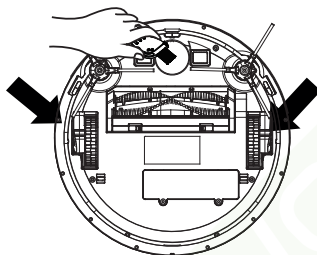


2. Wyjąć obie szczotki boczne, wyczyścić je i usunąć z nich nawinięte włosy/sierść).



6.5 CZYSZCZENIE KÓŁEK

Wyczyścić przednie, lewe i prawe kółko z pomocą narzędzia F.

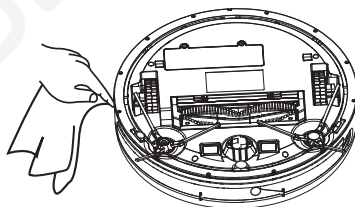


UWAGA

Na osie kółek mogą się nawijać włosy/sierść i przyczepiać inne zanieczyszczenia. Kółka należy regularnie kontrolować i czyścić.

6.6 CZYSZCZENIE CZUJNIKÓW

Po dokończeniu każdego sprzątania oczyścić czujniki przeciwko spadnięciu ze schodów **A6** i szybkę ochronną **A5** czujników IR **A15** miękką suchą szmatką.



6.7 CZYSZCZENIE PRZYSTAWKI MOPUJĄCEJ

Po każdym użyciu zdjąć przystawkę z odkurzacza. Ze zbiorniczka wylać nadmiar wody. Oplukać przystawkę mopującą pod bieżącą wodą.

Rozległą konserwację lub konserwację, która wymaga ingerencji do wewnętrznej części urządzenia, może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis!

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Sygnalizacja	Przyczyna	Rozwiązanie
Błąd zbiorniczka na śmieci	Czerwone światło powoli miga i zabrmi sygnał akustyczny	Nieprawidłowo umieszczony lub brakujący zbiorniczek na śmieci	Umieścić prawidłowo zbiorniczek na śmieci
Zbiorniczek na śmieci jest pełny	Zabrmi 5x sygnał akustyczny	Zbiorniczek na śmieci jest pełny lub filtry są nadmiernie zanieczyszczone	Wyczyścić zbiorniczek na śmieci i wyczyścić / wymienić filtry
Błąd czujników laserowych	Czerwone światło powoli miga i zabrmi 4x sygnał akustyczny	Czujniki laserowe są zakryte lub odkurzac jest umieszczony w za ciasnym miejscu	Skontrolować czujniki laserowe i umieścić odkurzac do wolnej przestrzeni
Błąd uruchomienia odkurzacza	Czerwone światło miga i zabrmi 2x sygnał akustyczny	Odkurzac jest podniesiony lub wyłączony	Umieścić odkurzac na podłodze i włączyć go
Błąd czujnika przeciwko spadnięciu ze schodów	Czerwone światło miga powoli i zabrmi 3x sygnał akustyczny	Czujniki przeciwko spadnięciu ze schodów są zakryte / zanieczyszczone lub odkurzac jest umieszczony za wysoko	Skontrolować i wyczyścić czujniki przeciwko spadnięciu ze schodów i umieścić odkurzac na podłodze
Błąd czujników IR	Czerwone światło miga powoli i zabrmi 2x sygnał akustyczny	Szybka ochronna czujników IR jest zakryta lub zanieczyszczona	Skontrolować i wyczyścić szybką ochronną czujników IR
Błąd zderzaka przedniego	Czerwone światło świeci i zabrmi 4x sygnał akustyczny	Przedni zderzak jest zablokowany	Skontrolować przedni zderzak i usunąć przyczynę zablokowania
Błąd przedniego kółka	Czerwone światło świeci i zabrmi sygnał akustyczny	Przednie kółko jest zanieczyszczone lub zablokowane	Skontrolować i wyczyścić przednie kółko
Błąd szczotek bocznych	Czerwone światło świeci i zabrmi 2x sygnał akustyczny	Szczotki boczne są zanieczyszczone lub zablokowane	Skontrolować i wyczyścić szczotki boczne
Błąd szczotki głównej	Czerwone światło świeci i zabrmi 3x sygnał akustyczny	Szczotka główna jest zanieczyszczone lub zablokowana	Skontrolować i wyczyścić szczotkę główną

Problem	Sygnalizacja	Przyczyna	Rozwiązanie
Błąd ruchu odkurzacza	Czerwone światło świeci i zabrmi 4x sygnał akustyczny	Odkurzacze jest zablokowany i nie może się poruszać	Skontrolować, czy odkurzacze nie jest zablokowany (np. między meblami)
Błąd nachylenia	Czerwone światło świeci i zabrmi 5x sygnał akustyczny	Odkurzacze ma za duże nachylenie	Umieścić odkurzacze na równej podłodze
Błąd stacji ładowania	Czerwone światło świeci i zabrmi 3x sygnał akustyczny	Stacja ładowania nie została znaleziona lub nie jest podłączona do sieci el.	Skontrolować odkurzacze i prawidłowe podłączenie stacji ładowania do sieci el.
Niedostateczna pojemność akumulatora	Czerwone światło świeci i zabrmi sygnał akustyczny	Pojemność akumulatora jest za niska a odkurzacze nie jest na stacji ładowania	Umieścić odkurzacze na stacji ładowania i poczekać na dostateczne naładowanie akumulatora
Błąd wentylatora	Czerwone światło świeci i zabrmi 5x sygnał akustyczny	Wentylator jest zablokowany	Skontrolować i odblokować wentylator
Nieznany błąd	Czerwone światło świeci i zabrmi dłuższy sygnał akustyczny (ok. 1,5 sekundy)	Nieznana przyczyna problemu	Restartować odkurzacze

8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Odkurzacz robotyczny	
Urządzenie klasy ochrony	III.
Napięcie robocze	14,4 V (DC)
Roboczy pobór mocy	27 W
Akumulator	Li-Ion
Pojemność akumulatora	2600 mAh
Czas ładowania	5 godz
Zakres temperatury roboczej	0-45 °C
Masa	3,5 kg
Wymiary	Ø 335 x 83 mm
Zakres częstotliwości	2,4 GHz
Moc wyjściowa (EIRP)	15,95 dBm
Technologia bezprzewodowa	Wifi
Deklarowany poziom mocy akustycznej wynosi 75 dB(A) re 1pW.	

Adapter zasilania	
Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	ETA
Znak identyfikacyjny modelu	NLB063240W1U4Sa, NLB063240W1E4Sa
Napięcie wejściowe	100-240 V (AC)
Częstotliwość wejściowa	50 / 60 Hz
Napięcie wyjściowe	24,0 V (DC)
Prąd wyjściowy	0,63 A
Moc wyjściowa	14,86 W
Sprawność średnia w trybie aktywnym	230 V / 50 Hz: 84,64 %, 115 V / 60 Hz: 85,79 %
Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	230 V / 50 Hz: 72,33 %, 115 V / 60 Hz: 77,60 %
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	230 V / 50 Hz: 0,09 W, 115 V / 60 Hz: 0,06 W
Urządzenie klasy ochrony	II.

Stacja ładowania	
Urządzenie klasy ochrony	III.
Napięcie wejściowe	24 V (DC)

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu ETAx225 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: <http://eta.cz/declaration-of-conformity>

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany / aktualizacji ETA RAGGIO bez uprzedzenia. Charakter tych zmian / aktualizacji może spowodować, że niektóre informacje i procedury w tej instrukcji będą nieaktualne lub nie będą opisane.

24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.

9. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Urządzenie jest wyposażone w akumulator Li-Ion o długiej żywotności. Aby chronić środowisko jest wymagane po zakończeniu działania urządzenia wyładowany akumulator zdemontować i w odpowiedni sposób, poprzez specjalną sieć punktów zbiorczych, akumulator i urządzenie bezpiecznie zlikwidować. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego.

Wyjęcie akumulatora

Odsrubać 2 śruby pokrywy przestrzeni na akumulator na spodniej stronie odkurzacza. Wyjąć akumulator i odłączyć konektor. Do odłączenia konektora należy użyć większej siły dla pokonania bezpiecznika przeciwko samowolnemu rozłączeniu.

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!



OSTRZEŻENIE